

TILTØK

Gudstænastur
Alla Halganna dag 1. nov.
Havnar kirkja: kl. 20.00
 Minningargudstænasta teirra sjó látnu – Sonja Klein
Haldarsvík: kl. 15.00 verður lagt fyrri við gudstænastu í kirkjunni. Síðani verður farið niðan á minnisvarðan á Óskheggjum, har høvi verður at leggja blómur og kransar
Gjógv: kl. 14 Minningarhald, *Eiði:* kl. 15.30 Minningarhald, Emil Olsen

Meinigheitshúsið
 Týskvöldið kl. 20 Bíbliútími, Sálmur 38.
 Mikukvöldið kl. 19 venur Meinigheitshúsið.
 Hósdagin kl. 16 venur Gentu-kórið.
 Hóskvöldið kl. 20 Ungdóms-móti, lovsongsmóti.
 Leygardagin kl. 16.30 Bónar-løta, kvinnur.
 Sunnudagin kl. 14 Sunnu-dagsskúli, kl. 18 Móti v/ Petur Skeel Johannesen.
 Mánakvöldið kl. 20 venur Manskórið.

Hvítusunnusamkoman
Yviri við Strond
 Mikukvöldið kl. 20 bønarmóti hjá Judith Otthamar, Slættalið 5.

Ebenezer
 Í dag kl. 17.00 Byrjar frítíðar-arbeiðið aftur.
 Mikukvöldið kl. 20.00 Upp-byggingarmóti.
 Hóskvöldið kl. 20.00 Ung-dómsmóti.
 Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Filadelfia
Landavegur 22
 Í annaðkvöld kl. 19.00 Ung-dómsrally, kl. 21.00 Bøn fyri býnum.
 Hóskvöldið kl. 19.00 Teen Xtreme.
 Mótiðskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara:
 www.filadelfia.fo

Samkoman Immanuel
 Mikukvöldið kl. 20.00 Móti.

KFUM og KFUK í Havn
 Týsdagin kl. 17.00 í KFUK: Várgleði fyri børn.

Katólíska kirkjan
 Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Messa í Kerit.
 Leygardagin kl. 11.30 Messa í Kerit.
 Sunnudagsin kl. 11.00 Há-messa v/ P. Michal Bienkow-ski í Mariukirkjunni. Aftaná verður kirkjukaffi.
 Hósdagin kl. 20.00 verður Taizékvöld í bónnarúmnum hjá Franciskanasystrunum, Varðagøta 16. Leygardagin 3. november kl. 14.00-19.00 verður tiltakið »List og Bøn« hildið í Mariukirkjunni.

Rhema á Hálsi
 Mikukvöldið kl. 20.00 Hús-móti hjá Annu Petru og Karlón Winther, Velbastað-vegur 48, Havn.
 Friggjakkvöldið kl. 18-19.30 ATAP Kids.
 Sunnudagin kl. 17.00 Móti, Vagn í Geil talar. Øll eru vælkomín.

Unitum, Kollafjørður
 í morgin kl. 17.30-19.30 Miðdepilín.
 Hósdagin kl. 16.00-17.30 Urtagarðurin.

Filadelfia, Sundlagi
 í morgin kl. 17.30-19.30 Miðdepilín – títt kvöld – tónleikur, spøl, ítriv og matgerð.
 Hósdagin kl. 16.00-17.30 Urtagarðurin – eitt trívnaðar-stað fyri børn.

Síloa, Fluglafirði
 Bøn, bíbliulera og hugalig samvera verður í Síloa mikukvöldið kl. 19.30, Páll á Lakjuni talar. Evni: Josva – djarvar og áhaldandi. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Soli Deo Gloria
 Týskvöldið kl. 20.00 Ung-dómsmóti.
 Mikumorgunin kl. 6.00 Bøn. Kl. 20.00 Fyristur fyri pør v/ H. E. Hammer.
 Leygarkvöldið kl. 19.00 Alpha-skeið (13-17 ár), kl. 20.30 Opið hús v/ Dánjal Petersen.
 Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli, kl. 18.00 Móti.
 Mánakvöldið kl. 20.00 Bíbliútími/Bønarmóti.

Missionásvika í KFUM & K í Klaksvík
 Mánakvöldið kl. 19.30 Klæmt-ínt Tausen talar, Óli Poulsen syngur.
 Týsdagin 30. kl. 19.30 Knút Larsen talar, Gentur syngja.
 Mikudagin kl. 19.30 Sørin Steinholm talar, BISCO syng-ur.

Betel, Vágur
 Ónsdagin kl. 20.00 Uppbygg-ingarfundur.

Missionáshúsið, Vágur
 Týskvöldið kl. 20 Bønarmóti við fyrra Korint kap. 6. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Reyði Krossur Føroya
 Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380.
Kennir tú føroying í Keypmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við *Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn* tlf. 311391/0045 22408269.

Tilhaldið
Týrsgøtu 21, tlf. 316491
 Ópið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-friggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 29. okt.: kl. 10.00-10.15: Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14.15: Ítriv í kjallaranum kl. 14.00-18.00: Kortspæl, telving og onnur spøl.
 Tilmelding til døgurðan mikudagin og friggjadagin tlf. 316491

Týsdagin 30. okt.: kl. 10.00–12.00: Vit baka kl. 10.00–11: Sangur - Jóhann Restorff Jacobsen
Øll eru hjartaliga væl-komin
 kl. 15.00: Frásøgn úr Norra – Edith í Jákupstovu
Mikudagin 31. okt.: kl. 10.00–12.00: Fyrireiking til døgurða
 kl. 12.00: Døgurði kl. 15.00: Túrur
Hósdagin 1. nov.: kl. 10.30–11.00: Fimleikur - Sonja Danielsen kl. 14.00–17.00: Telduprát - Brandur Petersen

Friggjadagin 2. nov.: kl. 10.00–13.00: Matgerð – Anne Grethe Harlou kl. 12.00: Døgurði. Høvi er at koma sum gestur.

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg væl-komin.

AA-fundir í Havn
Reinsariði, Tórsgøta 5:
 Fundur verður í kvöld kl. 20-21.30.

AA-fundur í Eysturoy
 Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyrri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundir í Vágum
 Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygar-kvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyrri).

AA-Suðuroy
 AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru friggjakkvöld kl. 21.00 og sunnudag kl. 15.00.

Al-anon
 hevur fundir hvørt mánakvöld kl. 20.30 í gomlu læknahús-unum á Tvøroyri.

Blái Krossur
 bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týs-kvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Spælistovun í Meinig-heitshúsinum í Havn
 er opin: mánadag-mikudag og hósdag frá kl. 9.00-12.00 – fyri børnum uttan ansing.

Føroya Heimavirkisfelag
 Postboks 1209 - 110 Tórshavn.
 Teldupostur: fhf@craft.fo
 Heimasíða: www.craft.fo
 Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan
 hevur opið týsdag og hósdag millum kl. 11 og 16.
 LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
 skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin allar gerandis-dagar frá kl. 9.00-12.00.
 Telefon: 310197.
 Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Kvinnuhúsið
 svarar alt samdøgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvöld eftir avtalu.

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd
 Skrivstovan er opin: Mánadag frá kl. 13–17 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.
Føroyskir fiskimenn uttanlands
tlf. 21 04 95.
 Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-márk, Íslandi og Noregi.

Limagjald 200 kr. um árið.
 Postgiro 57894. Fø.
 Sparikassi 442027-8.

MBF
Íslandsvegur 10C
100 Tórshavn
 Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00.
 Tlf. 317373 · Fax 310813
 T-post: mbf@post.olivant.fo

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C
100 Tórshavn
Tlf. 310237 · Fax 310813
 T-postur: gikt@post.olivant.fo
 Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14.
 Fibromyalgibólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.

Lymfðemefelagið
 Box 2113, FO 165 Argir
 Felagið hevur ikki fasta skrivstovu. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhlid Johannesen.

Javni
Hoydalsvegur 40
3. hædd (ovast).
 Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14.
 Friggjadag kl. 13-16.
 Tlf. 314827 · fax 310557
 email: javni@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
 P. O. Box 2055, 165 Argir.
 Tlf./fax 312098
 Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
 Viðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
 Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 317597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929
 fax 31.3609 og teldupostadr: deaf@post.olivant.fo
 heimasíðan: www.deaf.fo

Óliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
 Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimunum: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574
 Henning tlf. 314783.

Nýrafelagið
Postsmøga 1063
110 Tórshavn.
 Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo
 Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 315673, Katrin

Før. gudstænasturnar í Samuelsenkirkjun
 Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyskt móti í Alborg
 Føroysk móti eru fyra stig leyg-ardag í hvørjum mánaði kl. 19 í hølunum hjá Bethania kirkj-uni á Dag Hammerskjølds Gade 2. Drekkamuður er aft-aná, øll eru hjartaliga væl-komin. Tit vælkomín at ringja til Annfinn Hjelm, tlf. 29725733.

Føroya Astma/Allergifelag
 MBF-húsið, Íslandsvegur 10C, Tlf./fax 311419.
 Upplatingartíðirnar eru: Týs-dag kl. 10.00–11.30 og hós-dag kl. 16.00–17.30.
 Til ber at teknja seg sum lim og eisini kunnu tit stökka inn á gólvíð.

Vit hava ymiskt til sølu so sum bókur, faldarar, video-filmar, lyklaringar, føðingar-dagskort og peak flow meter.

SILVURBRÚDLEYP

Í dag týsdagin, hava hjúni Helena og Sigurð Petersen, Tvøroyri, silvurbrúdleyp. Opið hús verður í heiminum frá kl. 19.00.

PRÓGV

27. okt. tók Hans Joensen cand. phil. prógv í »Norður-lendskum, serliga føroyskum máli og bókmentum« á Fø-oyamálsdeildini á Fróðskaparsetri Føroya.

Eli Høgenesen, Argir, hevur við Høgskolen í Stavanger lokið prógv sum civilverkførðingur innan oljutekni.

Epileptikarafelag Føroya
 Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Evangeliska Røddin, Odense
 Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Føroyska sendingin »v/ Betesdabrunnin«
 er at hoyra á FM 92,2 MHz miðbýurin, FM 106,5 MHz Aalborg suður, og FM 107,4 Aalborg norður, hvønn leygardag kl. 10 og verður endursend sunnukvöld kl. 20.30.

Malta, Hirtshals
 Sunnudag: Kl. 11: Breyðbrót-ing. Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvöld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmóti. Øll eru hjartaliga vælkomín til hesi móti. Eftir fundinar bjóða vit ein drekkamunn.

Kristnastova
Birmavej 36, København S, tlf. 32551809 fax. 32586149
 e-mail: kristnastova@get2net.dk
 Kristiligur fundur er hvørt friggjakkvöld kl. 20. Móti við breyðbróting er hvønn sunnu-morgun kl. 11. Sunnu-dagsskúli er samstundis. Bussarnir 5, 9, 12, 13, 37, 38 steðga nærhendis.

Før. gudstænasturnar í Samuelsenkirkjun
 Thorsgade 65, 2200 København NV, eru hvønn 1. og 3. sunnudag í mánaðinum kl. 14. (Kirkjan er skamt frá Nørrebro Runddel). Presturin er at hitta á tlf. 38796146.

Føroyskt barnamóti
 Hvønn mánadag kl. 17 er fø-oyiskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyingafelagið í Odense
 hevur opið hvørt friggjakkvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
 Tlf.: 25395563
 Teldupostur: ffo@post.gs
 www.ffa.subnet.dk

Føroyska nærvarpíð í Esbjerg
 Føroyska sendingin »v/Betes-dabrunnin« er at hoyra á FM 93,5 MHz hvønn leygardag kl. 11 og verður endursend kl. 16.

V4-dráttur í drátti nr. 1408 27. okt. 2001

Tølini: 29 - 31 - 58 - 26 - 96 - 95 - 45 - 89 - 85 - 62 - 81 - 4 - 0 - 94 - 28 - 74

Tveir vinnarar

Snars. nr. 2066066, Runavík
 Snars. nr. 2083976, Sørvágur

Eykvinningin – Heystpakki frá Samkeyp

Snars. nr. 2062166, Tórshavn
 Snars. nr. 2084226, Tofir
 Vani. seðil nr. 55497, Miðvágur

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

Dagliga telefonin: 33231587
 Fax 33231588

E-mail addressa: postur@faroehouse.dk
 Heimasíðan: www.faroehouse.dk
 Á heimasíðuni er skráin, smátiðindi, feløgin og links víða um.
 Kaffistovan er opin má.- fri. kl. 14 - 19
 Bókasavnið um somu tíð.
 Føroyskur døgverðamatur, fløgur, bókur og pløgg fáast til keyps.
 Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú sær til leiðaran.

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25,
6700 Esbjerg,
tlf. 75132747
 Opið hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomín at lesa bløðini, spæla kort og keypa sær ein kaffimunn.

Føroyskt barnamóti
 Hvønn mánadag kl. 17 er fø-oyiskt barnamóti í »Fælles Fælleshuset« á C. W. Obel kollegium á Herningvej. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Føroyingafelagið í Odense
 hevur opið hvørt friggjakkvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarin), 5000 Odense C.
 Tlf.: 25395563
 Teldupostur: ffo@post.gs
 www.ffa.subnet.dk

Føroyingafelagið við fjørðin
 Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundt tú hugsað sær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438
 Gudni tlf. 47387748

BBC WORLD

Týsdagur 30. oktober
 0.00 BBC News
 0.30 HARDtalk (r)
 1.00 BBC News
 1.30 Click Online (r)
 2.00 BBC News
 2.30 Correspondent (r)
 3.00 BBC News
 3.30 Asia Today (r)
 3.45 World Business Report (r)
 4.00 BBC News
 4.30 HARDtalk
 5.00 BBC News
 5.30 World Business Report
 6.00 BBC News
 6.30 World Business Report
 7.00 BBC News
 7.30 World Business Report
 7.45 Sport Today
 8.00 BBC News
 8.30 HARDtalk (r)
 9.00 BBC News
 9.30 Clarkson's Car Years (r)
 10.00 BBC News
 10.30 Reporters (r)
 11.00 BBC News
 11.30 HARDtalk (r)
 12.00 BBC News

BBC PRIME

Týsdagur 30. oktober
 0.00 TLZ: »1914-1918: The Great War – Explosion«
 1.00 TLZ: »Horizon – The Runaway Mountain«
 2.00 TLZ: »Music to the Ear«
 2.30 TLZ: »Non-Euclidean Geometry«
 2.55 TLZ: »Tales of the Expected - Chancers«
 3.00 TLZ: »Gender Matters«
 3.25 TLZ: »Pause«
 3.30 TLZ: »Ever Wondered?«
 3.55 TLZ: »Mind Bites«
 4.00 TLZ: »Changing Places«
 4.40 TLZ: »Zig Zag – Environment – Conflicts«
 5.00 TLZ: »Buongiorno Italia! – Quanto Costa?«
 5.30 TLZ: »Follow Through«
 6.00 Bodger and Badger: »Catnapped«
 6.15 Monty the Dog: »Monty and the Monsters«
 6.20 Playdays: »The Patch Stop«
 6.40 Smart on the Road: »Dining Room«
 6.55 Kitchen Invaders
 7.25 Charlie's Garden Army: »Manchester«
 7.50 Real Rooms
 8.20 Going for a Song
 8.50 Style Challenge: »Bride«
 9.15 Big Cat Diary
 9.45 Animal Hospital
 10.15 The Weakest Link
 11.00 Open All Hours
 11.30 Doctors
 12.00 Eastenders
 12.30 Ballykissangel: »In the Can«
 13.30 Ready Steady Cook
 14.00 Style Challenge: »Luvvies«
 14.30 Bodger and Badger: »Catnapped«
 14.45 Playdays: »The Patch Stop«
 15.05 Smart on the Road: »Dining Room«
 15.20 Top of the Pops Classic Cuts
 15.50 Home Front: »Northampton«
 16.50 Lovejoy: »The Peking Gun«
 17.45 The Weakest Link
 18.30 Doctors
 19.00 Eastenders
 19.30 The Boss: »Something about Geoffrey«
 20.00 City Central: »No Direction Home«
 21.00 Shooting Stars
 21.30 Louis Theroux's Weird Weekends: »Whites«
 22.30 Pride and Prejudice
 23.30 Soldiers to be: »Drill«

Mikudagur 31. oktober

0.00 BBC News
 0.30 HARDtalk (r)
 1.00 BBC News
 1.30 Clarkson's Car Years (r)
 2.00 BBC News
 2.30 The Money Programme (r)
 3.00 BBC News
 3.30 Asia Today (r)
 3.45 World Business Report (r)
 4.00 BBC News
 4.30 HARDtalk
 5.00 BBC News
 5.30 World Business Report
 6.00 BBC News
 6.30 World Business Report
 7.00 BBC News

EURO SPORT

Týsdagur 30. oktober
 7.30 Fencing
 9.00 All Sports
 9.30 Marathon
 11.00 Football
 12.30 All Sports
 13.00 Fencing
 14.30 Football
 16.00 Xtreme Sports
 16.30 Tennis (Live)
 18.00 News
 18.15 Tennis (Live)
 19.30 Tennis
 21.00 Boxing
 22.30 News
 22.45 Fencing
 0.15 News
 0.30 Close

Sosíalúrin tekur onga ábyrgd av møguligum villum

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

Mikudagur 31. oktober
 7.30 Tennis
 9.00 Fencing
 10.30 Equestrianism
 11.30 Tennis

Týsdagur 30. oktober

0.00 TLZ: »1914-1918: The Great War – Explosion«
 1.00 TLZ: »Horizon – The Runaway Mountain«
 2.00 TLZ: »Music to the Ear«
 2.30 TLZ: »Non-Euclidean Geometry«
 2.55 TLZ: »Tales of the Expected - Chancers«
 3.00 TLZ: »Gender Matters«
 3.25 TLZ: »Pause«
 3.30 TLZ: »Ever Wondered?«
 3.55 TLZ: »Mind Bites«
 4.00 TLZ: »Changing Places«
 4.40 TLZ: »Zig Zag – Environment – Conflicts«
 5.00 TLZ: »Buongiorno Italia! – Quanto Costa?«
 5.30 TLZ: »Follow Through«
 6.00 Bodger and Badger: »Catnapped«
 6.15 Monty the Dog: »Monty and the Monsters«
 6.20 Playdays: »The Patch Stop«
 6.40 Smart on the Road: »Dining Room«
 6.55 Kitchen Invaders
 7.25 Charlie's Garden Army: »Manchester«
 7.50 Real Rooms
 8.20 Going for a Song
 8.50 Style Challenge: »Bride«
 9.15 Big Cat Diary
 9.45 Animal Hospital
 10.15 The Weakest Link
 11.00 Open All Hours
 11.30 Doctors
 12.00 Eastenders
 12.30 Ballykissangel: »In the Can«
 13.30 Ready Steady Cook
 14.00 Style Challenge: »Luvvies«
 14.30 Bodger and Badger: »Catnapped«
 14.45 Playdays: »The Patch Stop«
 15.05 Smart on the Road: »Dining Room«
 15.20 Top of the Pops Classic Cuts
 15.50 Home Front: »Northampton«
 16.50 Lovejoy: »The Peking Gun«
 17.45 The Weakest Link
 18.30 Doctors
 19.00 Eastenders
 19.30 The Boss: »Something about Geoffrey«
 20.00 City Central: »No Direction Home«
 21.00 Shooting Stars
 21.30 Louis Theroux's Weird Weekends: »Whites«
 22.30 Pride and Prejudice
 23.30 Soldiers to be: »Drill«

Mikudagur 31. oktober

0.00 TLZ: »The Devil – An Unauthorised Biography – Is the Devil Dead?«
 1.00 TLZ: »Supernatural Science – Open to Suggestion«
 2.00 TLZ: »Soaring Achievements«
 2.30 TLZ: »Introduction to Psychology – Two Research«
 2.55